

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

# Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Hilti Deutschland AG  
Hiltistr. 2  
DE-86916 Kaufering

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 4961028	4	10.10.2022	09.10.2026

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Dübel für Spannbeton-Hohlplattendecken  
Typ Hilti Hohlraumdübel HKH

Verwendung  
Use

in ortsfesten Wasserlöschanlagen

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2100-17:1984-02

Köln, den 10.10.2022

Dr. Reinermann  
Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Hesels  
Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4961028 vom/ dated 10.10.2022

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Hohlraumdübel für Spannbeton-Hohlplattendecken ab B55 nach DIN 4227-1</p> <p>in den Größen: M 8 und M 10</p> <p>in den Werkstoffen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stahl, galvanisch verzinkt</li> <li>- Stahl, nichtrostend A4</li> </ul> <p>in den Ausführungsformen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- D (Durchsteckmontage)</li> <li>- B (Vorsteckmontage)</li> </ul>	<p>Hilti-Hohlraumdübel HKH</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4961028 vom/ dated 10.10.2022

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Zulassungsbescheid des Deutschen Instituts für Bautechnik, Berlin	Nr. Z-21.1-1722	20.01.2022	15
Gutachten zur Vorlage beim Deutschen Institut für Bautechnik, Berlin	Nr. M.A.Z: H 41	15.09.1993	20
Kennzeichnung Hilti	2002-VdS-0002	23.05.2002	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4961028 vom/ dated 10.10.2022

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Der Hohlraumdübel Typ ' Hilti Hohlraumdübel HKH' aus galvanisch verzinktem Stahl darf nur in trockenen Innenräumen eingesetzt werden.

Die Dübel dürfen unter statischer und quasi-statischer Belastung in allgemein bauaufsichtlich zugelassenen Spannbeton-Hohlplattendecken aus Normalbeton der Festigkeitsklasse von mindestens C45/55 nach DIN EN 206-1:2001-07 verwendet werden.

Bei der Verwendung des Hilti Hohlraumdübels ist der Zulassungsbescheid Nr. Z-21.1-1722 vom 20.01.2022 des Deutschen Instituts für Bautechnik, Berlin, zu beachten

Die Verankerung des Dübels ist nur in Spannbeton-Hohlplattendecken (DIN 4227-1) mit einem Verhältnis von Stegbreite zu Hohlraumbreite bis 1 : 4,2 zulässig.

Spiegeldicke  $\geq$  30 mm:

Dübel M 8	für Rohre $\leq$ DN 50	mit 2,2fach verkürzten Halterungsabständen
Dübel M 10	für Rohre $\leq$ DN 50	mit 1,6fach verkürzten Halterungsabständen
Dübel M 10	für Rohre DN 65	mit 2,9fach verkürzten Halterungsabständen
Dübel M 10	für Rohre $\leq$ DN 100	mit 2,9fach verkürzten Halterungsabständen

Spiegeldicke  $\geq$  40 mm:

Dübel M 8	für Rohre $\leq$ DN 50	gemäß allgemeiner VdS-Richtlinienanforderung
Dübel M 10	für Rohre $\leq$ DN 50	gemäß allgemeiner VdS-Richtlinienanforderung
Dübel M 10	für Rohre DN 65	mit 1,2fach verkürzten Halterungsabständen
Dübel M 10	für Rohre $\leq$ DN 100	mit 1,2fach verkürzten Halterungsabständen